



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



Entidade co-organizadora



Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria 32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau

Concurso de Desenho para Estudantes

Regulamento

1. Entidade organizadora

Direcção dos Serviços de Turismo (DST) do Governo da RAEM

2. Entidade co-organizadora

Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau

3. Objectivo

Para partilhar a alegria do duplo aniversário com a cidade e, ao mesmo tempo, acompanhar o aprofundamento do desenvolvimento integrado intersectorial do “Turismo+”, realiza-se o evento “Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria 32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau - Concurso de Desenho para Estudantes”, permitindo que os estudantes locais dinamizam a sua criatividade e talentos, para dar a conhecer, através da caneta colorida, a visão multifacetada do aniversário e fogo-de-artifício, elevando o ambiente festivo de Macau, celebrando o duplo aniversário e conglomerando o encanto único dos eventos turísticos.

4. Tema

Celebração do 75.º Aniversário da Implantação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Retorno de Macau à Pátria e o Espectáculo de Fogo-de-Artifício

5. Condições de participação

Estudantes que estudam em Macau (portadores do cartão de estudante válido emitido pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude ou pelas instituições do ensino superior de Macau).



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício
International Fireworks Display Contest

Entidade co-organizadora



澳門美術協會
MACAU ARTIST SOCIETY

6. Grupo de participantes

Grupo	Idade	
A	Entre os 6 e os 10 anos	Nascidos entre 2014 e 2018
B	Entre os 11 e os 14 anos	Nascidos entre 2010 e 2013
C	Entre os 15 e os 18 anos	Nascidos entre 2006 e 2009
D	Igual ou superior a 19 anos	Nascidos em ou antes de 2005

7. Meios de expressão da obra

Sem limite.

8. Dimensões da obra

39cm X 54cm.

9. Data de entrega

De 9 de Setembro de 2024 a 31 de Outubro de 2024, pelas 23h59 (hora de Macau).

10. Boletim de inscrição

Por favor aceda às páginas electrónicas da DST (<https://fireworks.macaotourism.gov.mo/index.php>) ou da Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau (<http://masmacau.com>) para descarregar o boletim de inscrição.

11. Apresentação da obra

Os candidatos devem participar no concurso a título individual. Os estudantes devem tirar fotos ou digitalizar os seus trabalhos até 31 de Outubro de 2024, devendo ser o foto de alta definição em formato JPG, e o arquivo de pixel não inferior a 2 MB. E enviar-se-á, por correio electrónico para mas28532857@gmail.com, o arquivo electrónico de alta definição e o boletim de inscrição. Após a recepção das obras, a entidade co-organizadora irá fornecer a resposta por escrito para efeitos de confirmação. Não serão aceites reclamações contra a perda do envio devido ao tamanho excessivo dos anexos.

12. Número de obras a entregar

Cada candidato só pode apresentar um trabalho.

13. Júri

O júri foi composto por representantes da DST e profissionais.



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício
International Fireworks Display Contest

Entidade co-organizadora



14. Critérios de avaliação

- 14.1 40% do tema, 30% da estética global e 30% da criatividade;
- 14.2 Após a apreciação, se as obras não preencherem os requisitos para serem premiadas, nenhuma obra será seleccionada;
- 14.3 Os resultados da apreciação dependem da decisão final do júri, não havendo lugar a recurso.

15. Processo de selecção

O concurso será dividido em duas rondas de selecção. Caso a obra seja seleccionada para a primeira fase de selecção, a entidade co-organizadora informará os participantes, por telefone e por mensagem, devendo eles enviar as suas obras à Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau, sita na Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 49, Edifício San Hei Kok, 1.º andar C, D, Macau, durante o horário de expediente: de segunda-feira a sexta-feira, das 10h00 às 17h00. Além disso, os participantes podem ainda entregar os seus trabalhos às escolas que frequentam. A entidade co-organizadora irá enviar pessoal às escolas para recolher os trabalhos dos alunos, a fim de proceder à segunda fase de selecção. Ao entregar a obra física, é necessário colar o boletim de inscrição no verso da obra e embrulhá-la num saco selado. Não podem ser escritos quaisquer dados pessoais de identificação ou marcas na frente/no verso da obra.

A lista dos candidatos seleccionados para a primeira fase de selecção será publicada na segunda quinzena de Novembro de 2024. Por favor preste atenção às notícias nas páginas electrónicas da Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau (<http://masmacau.com/>) e na página do “FACEBOOK” da mesma.

16. Publicação da lista dos premiados

A lista dos vencedores, a data e o local da entrega de prémios, serão publicados no website da DST: <https://fireworks.macaotourism.gov.mo/index.php> e da Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau: <http://masmacau.com/> e na página do “FACEBOOK” da mesma associação, no primeiro trimestre de 2025, bem como os vencedores serão notificados por outra forma.



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício
International Fireworks Display Contest

Entidade co-organizadora



澳門美術協會
MACAU ARTIST SOCIETY

17. Prémios

Grupo	Prémios	Recompensas
A	1º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 3.000 patacas, taça e certificado
	2º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 2.000 patacas, taça e certificado
	3º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 1.000 patacas, taça e certificado
	Menções honrosas (10)	Prémios pecuniários no valor de 500 patacas, troféus e certificados
B	1º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 3.000 patacas, taça e certificado
	2º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 2.000 patacas, taça e certificado
	3º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 1.000 patacas, taça e certificado
	Menções honrosas (10)	Prémios pecuniários no valor de 500 patacas, troféus e certificados
C	1º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 3.000 patacas, taça e certificado
	2º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 2.000 patacas, taça e certificado
	3º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 1.000 patacas, taça e certificado
	Menções honrosas (10)	Prémios pecuniários no valor de 500 patacas, troféus e certificados
D	1º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 3.000 patacas, taça e certificado
	2º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 2.000 patacas, taça e certificado
	3º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 1.000 patacas, taça e certificado
	Menções honrosas (10)	Prémios pecuniários no valor de 500 patacas, troféus e certificados



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício
International Fireworks Display Contest

Entidade co-organizadora



澳門美術協會
MACAU ARTIST SOCIETY

18. Outras condições e especificações

- 18.1 Os candidatos devem garantir que os titulares dos dados pessoais conhecem o objectivo da recolha de todos os dados pessoais apresentados para esta actividade. Os dados pessoais fornecidos serão tratados de acordo com a Lei n.º 8/2005 “Lei da Protecção de Dados Pessoais” e servem apenas para efeitos do presente concurso;
- 18.2 Os candidatos devem preencher correctamente todas as informações no boletim de inscrição. Em caso de omissão ou falsidade, a entidade organizadora tem o direito de desqualificar a sua participação.
- 18.3 Os candidatos devem garantir que são os autores originais dos trabalhos a concurso. Caso a obra em causa viole direitos de autor, patentes ou outros direitos de terceiros, a entidade organizadora tem o direito de cancelar a sua participação, reservando-se todos os direitos de reclamação e indemnização. Os participantes devem restituir os prémios, taças, troféus e certificados, se os houver, e assumir todas as responsabilidades legais.
- 18.4 Os trabalhos a concurso não podem conter violência, obscenidade, pornografia, difamação, má consciência, insulto ou qualquer conteúdo controverso ou inadequado;
- 18.5 Por efeitos da justiça, os membros do júri, os trabalhadores da DST e os seus familiares directos não podem participar neste concurso. Os trabalhos serão seleccionados por júri e posteriormente exibidos ao público.
- 18.6 Logo que os candidatos apresentarem as obras, independentemente de serem ou não premiados, consideram-se que eles conhecem e aceitam todas as cláusulas do presente concurso, tendo concordado em conceder à DST o direito de uso perpétuo e gratuito das respectivas obras. A DST pode utilizar a obra, no todo ou em parte, para fins publicitários, a qualquer momento e em qualquer local, tendo ainda o direito de a reproduzir, divulgar, expor ou destinar a outros fins, sem necessidade de obtenção prévia do consentimento dos concorrentes e do pagamento de quaisquer despesas, mas divulgará ou publicará o nome do autor;
- 18.7 A entidade organizadora reserva-se o direito de cancelar ou terminar o concurso, bem como de interpretar e alterar todas as cláusulas e condições constantes do presente regulamento e do boletim de inscrição, não podendo os candidatos reclamar dos resultados do concurso;
- 18.8 Em caso de omissão no presente regulamento, podem ser alterados e explicados pela entidade organizadora;
- 18.9 Em caso de discrepâncias entre as versões chinesa, portuguesa e inglesa, prevalece a versão chinesa;
- 18.10 Em caso de controvérsia sobre esta actividade, a entidade organizadora reserva-se o direito de interpretação e decisão final.



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício
International Fireworks Display Contest

Entidade co-organizadora



19. Consulta

Para mais informações, por favor contacte a Dra. Lio ou Dra. Chan por telefone (853) 2853 2857 ou (853) 6281 5072, ou através do email: mas28532857@gmail.com.



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE

Entidade co-organizadora



國際煙花比賽匯演
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício
International Fireworks Display Contest



Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria 32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau

Concurso de Desenho para Estudantes

Boletim de Inscrição

1. **Grupo** (Façam o favor de indicar o grupo)

A / B / C / D

2. **Dados do candidato**

Nome: (Chinês) _____ (Português/Inglês): _____

Data de Nascimento: _____ Idade: _____ Sexo: _____

N.º do cartão de estudante (titular do cartão de estudante válido emitido pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude ou das instituições do ensino superior de Macau): _____

Tipo de documento de identificação: _____ N.º do documento de identificação: _____

Telefone: (Residência) _____ (Telemóvel) _____

Email: _____

Nome e telefone da escola (Chinês): _____

(Português/Inglês): _____

*** Caso os impressos não sejam totalmente preenchidos, reserva-se o direito de os desqualificar.**

3. **Declaração do candidato**

- Eu / meu tutor confirmo(a) que li(leu) cuidadosamente e tomei(tomou) conhecimento do “Regulamento do Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria 32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau - Concurso de Desenho para Estudantes” e presto(a) consentimento na observação do respectivo conteúdo e normas;



澳門特別行政區
二十五周年紀念
Celebração do
25.º Aniversário da
Região Administrativa
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício
International Fireworks Display Contest

Entidade co-organizadora



- Eu / meu tutor declaro(a) que todas as informações contidas neste boletim de inscrição são verdadeiras, e conheço(a) que as falsas declarações ou omissões de factos resultarão à desqualificação e devendo ser assumidas as responsabilidades legais se houver.

Declaração de Recolha de Dados Pessoais

- Os dados pessoais recolhidos neste boletim serão tratados de acordo com a “Lei da Protecção de Dados Pessoais” e utilizados apenas para os fins desta actividade;
- Devido ao cumprimento das obrigações legais, os dados pessoais podem ser transferidos para as entidades competentes;
- Os requerentes podem requerer, nos termos da lei, a consulta e rectificação dos seus dados pessoais conservados nesta Direcção de Serviços.

(Assinatura própria ou do tutor)
de de 2024